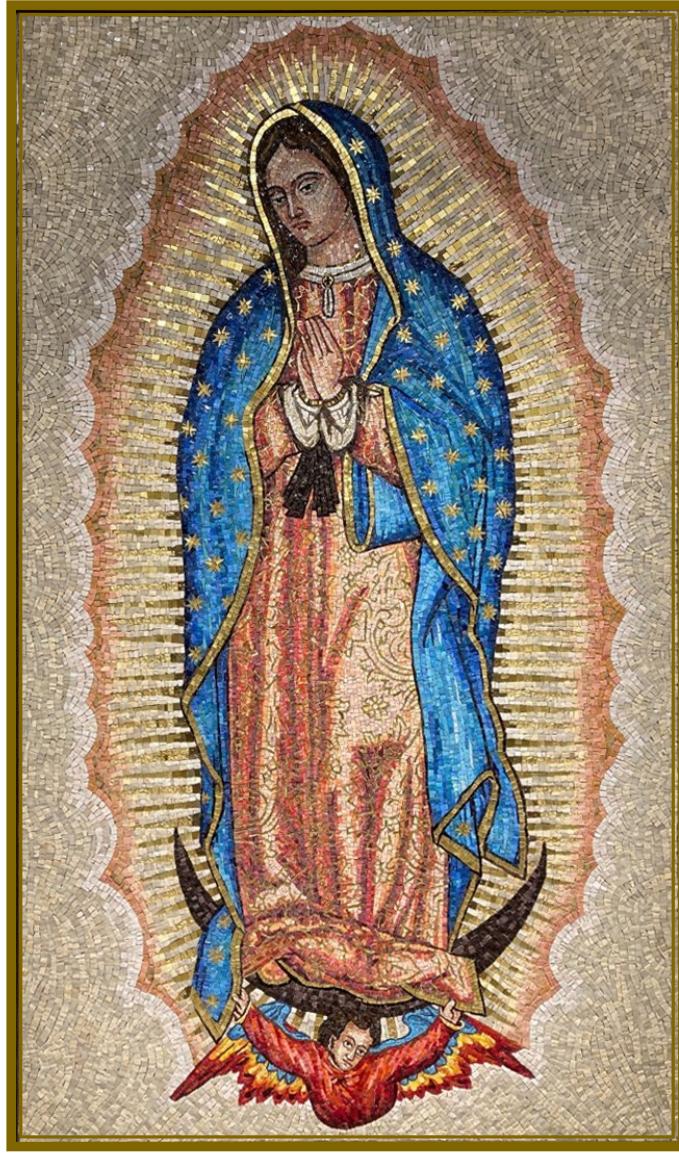


# *Novena to Our Lady of Guadalupe*

## *December 4-12, 2022*



**Mosaic Image of Our Lady of Guadalupe, Cathedral of Mary of the Assumption.**  
This image was commissioned by Bishop Joseph Cistone during the last restoration  
of the Saginaw Diocesan Cathedral. It was designed and crafted in Italy.

*DioceSe of Saginaw - Parish Schedules*



## DIOCESE OF SAGINAW

OFFICE OF THE BISHOP

November 21, 2022

### Novena to Our Lady of Guadalupe

Brothers and Sisters in Christ,

Greetings and blessing in the Lord. The Holy Eucharist is the very “heart” of the Church. In the words of Pope Francis, “We may not even be aware of it, but every time we go to Mass, the first reason is that we are drawn there by His desire for us.”

The COVID-19 Pandemic has created for many, a heartbreaking separation from the Body and Blood of Christ – the one who truly can heal us in mind, body and spirit! But we also know that for the most part, our society has returned to pre-COVID activities, and the Lord is inviting all of the faithful to return with open hearts to this experience of His love celebrated in the Eucharist.

The Body of Christ is most complete when we gather, when we journey together, as his members. I also recognize that many people have been worshipping with us since our parishes have re-opened. Your presence continues to bless all of us.

Jesus invites us into the mystery of His passion, death, and resurrection. Each time we attend Mass, we renew our love for the Risen Lord! You have the opportunity to do this as we celebrate Our Lady of Guadalupe during Her Novena, December 4 – 12, at a parish near you. Please plan on attending one or more of our Novena Masses to help celebrate Our Lady of Guadalupe this year.

I will be celebrating some of the Novena Masses this year. Beginning next year, it is my desire to invite everyone to celebrate the Feast of Our Lady of Guadalupe on December 12, 2023 with me at one location in order to make it a true diocesan celebration.

I also thankful to all the priests, deacons and to all the faithful in our Diocese that help serve our Spanish-speaking communities. I thank them for their dedicated services to the Hispanic families throughout the Diocese of Saginaw.

May this year’s celebration of the Feast of Our Lady of Guadalupe bring us closer to Our Lord Jesus Christ, and renew our love for the Church and her people.

Sincerely yours in Christ,

*+ Robert D. Gruss*  
Most Reverend Robert D. Gruss  
Bishop of Saginaw



# DIOCESE OF SAGINAW

OFFICE OF THE BISHOP

Noviembre 21, 2022

Novena a Nuestra Señora de Guadalupe

Hermanos y Hermanas en Cristo,

Saludos y bendiciones del Señor. La Sagrada Eucaristía es el "corazón" mismo de la Iglesia. En las palabras del Papa Francisco, "*We may not even be aware of it, but every time we go to Mass, the first reason is that we are drawn there by His desire for us.*" [Puede que ni siquiera seamos conscientes de ello, pero cada vez que vamos a Misa, la primera razón es que somos atraídos allí por Su deseo por nosotros.]

La pandemia de COVID-19 ha creado para muchos, una separación dolorosa del Cuerpo y la Sangre de Cristo, ¡el que realmente puede sanarnos en mente, cuerpo y espíritu! Pero también sabemos que, en la mayor parte, nuestra sociedad ha regresado a las actividades que hicieron antes de COVID, y el Señor está invitando a todos los fieles a regresar con sus corazones abiertos a esta experiencia de Su amor celebrado en la Eucaristía.

El Cuerpo de Cristo es más completo cuando nos reunimos, cuando caminamos juntos, como sus miembros. También reconozco que muchas personas han estado orando con nosotros desde que nuestras parroquias se reabrieron. Su presencia siempre está bendiciéndonos.

Jesús nos invita adentro del misterio de Su pasión, muerte y resurrección. ¡Cada vez que asistimos a la Misa, renovamos nuestro amor por el Señor Resucitado! Usted tiene la oportunidad de hacer esto, mientras que celebramos Nuestra Señora de Guadalupe durante Su Novena, del 4 al 12 de diciembre, en una parroquia cerca de usted. Por favor, vengan a unas de nuestras Misas de Novena para ayudarnos celebrar a Nuestra Señora de Guadalupe este año.

Estaré celebrando algunas de las Misas de Novena este año con ustedes. Comenzando el próximo año, es mi deseo invitar a todos a celebrar la Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe el 12 de diciembre de 2023 conmigo en un solo lugar para que sea una verdadera celebración diocesana.

También agradezco a todos los sacerdotes, diáconos y a todos los fieles de nuestra diócesis que ayudan a servir a nuestras comunidades que hablan español. Les agradezco por sus servicios buenos y leales a las familias hispanas en toda la Diócesis de Saginaw.

Que la celebración de este año de la Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe nos acerque más a Nuestro Señor Jesucristo y renueve nuestro amor por la Iglesia y su pueblo.

Sinceramente suyo en Cristo,

*+ Robert D. Gruss*

Most Reverend Robert D. Gruss  
Bishop of Saginaw

# ¿NO ESTOY YO AQUÍ QUE SOY TU MADRE?

"Am I not here, who am your mother?"

(Nican Mopohua, n.119)

DICIEMBRE DE 1531

The Apparitions of Our Lady the Virgin of Guadalupe to Juan Diego  
*Las Apariciones de Nuestra Señora la Virgen de Guadalupe a Juan Diego*



## **First Apparition: Saturday Dec. 9 at dawn**

Juan Diego hears bird songs. They call him by his name; he climbs to the top of the Tepeyac hill and sees the Girl who orders him to go to the Bishop to ask him for a temple on the plain. "My dearest son: I am the perfect ever Virgin Holy Mary, Mother of the most true God..., I very much want you to kindly build me my little temple...I will always be there to listen to your cries, your sadness, to purify, to cure all their different miseries, their sorrows, their pains".

**Second Apparition: Sat., December 9 at about 5 PM.** Juan Diego returns to the summit, relaying the Bishop's incredulity, and asks that another messenger be chosen. Nevertheless, the Virgin confirms him to her mission and orders him to go back the next day. "My little son, the smallest: it is essential that it be entirely through your intervention that my wish be carried out. I beg you very much and I strictly command you, that tomorrow you go again to see the Bishop. And make him hear my will very clearly, so that he can make my temple that I ask of him".

**Third Apparition: Sun., Dec. 10, about 3 PM.** Back at the summit, Juan Diego recounts his second interview with the Bishop. He still does not believe her and orders her to ask the Lady for a sign. The Virgin orders Juan Diego to return to the hill the next day to receive the sign that she will give him. "That's right, my little son, the most beloved. Tomorrow you will come here again to take the proof to the High Priest, the sign that he asks of you. With that he will immediately believe you, and he will not distrust you at all". Juan Diego does not return due to the illness of his uncle Juan Bernardino.

**Fourth Apparition: Tuesday, December 12, very early in the morning.** Faced with his uncle's seriousness, Juan Diego leaves for Mexico to look for a priest. He circled the hill so that the Virgin would not find him. But she goes out to meet him and reassures him not to worry about his uncle's illness: "I give you the full assurance that he is healed." She sends him to the summit for the roses that will be the signal. On his return, the Virgin tells him, "My dearest son, these different precious flowers are the proof, the sign that you will take to the Bishop. On my behalf you will tell him to please see my desire in them, and with that, abide by my will."

**Fifth Apparition: Tuesday, December 12, very early in the morning.** At the same time that She appears to Juan Diego, She appears to Juan Bernardino, the seer's uncle, in his house. She heals him of his illnesses and tells him Her name and asks that from now on, "That Her precious image be precisely called and known as the EVER VIRGIN SANTA MARÍA DE GUADALUPE".

## **The stamping in the Tilma: Tuesday, December 12 at noon.**

In the house of Bishop Fray Juan de Zumárraga, Juan Diego shows the roses that he carried in his tilma, the sign given by the Virgin. He unfolded his cloak, where he carried the flowers. And in doing so, the different precious flowers were scattered, at that very moment... the revered image of the ever Virgin Mary, Mother of God, appeared suddenly in the humble tilma, just as we now see it and have the joy of venerating her in what is Her favorite home, Her temple of Tepeyac.

## **Primera Aparición: Sábado 9 de diciembre en la madrugada.**

Juan Diego oye cantos de pájaros. Le llaman por su nombre; sube a la cumbre del cerro del Tepeyac y ve a la Niña que le ordena ir ante el Obispo para pedirle un templo en el llano. «Hijito mío el más amado: yo soy la perfecta siempre Virgen Santa María, Madre del verdaderísimo Dios, mucho quiero tengan la bondad de construirme mi templo. Allí estaré siempre dispuesta a escuchar su llanto, su tristeza, para purificar, para curar todas sus diferentes miserias, sus penas, sus dolores».

## **Segunda Aparición: Sábado 9 de diciembre**

**aproximadamente a las 5 de la tarde.** Juan Diego vuelve a la cumbre y da cuenta de la incredulidad del Obispo y pide que escoja otro mensajero. Pero la Virgen le confirma en su misión y le ordena insistir al día siguiente. «Hijito mío el más pequeño: es indispensable que sea totalmente por tu intervención que se lleve a cabo mi deseo. Muchísimo te ruego y con rigor te mando, que mañana vayas otra vez a ver al Obispo. Y hazle oír muy claro mi voluntad, para que haga mi templo que le pido».

**Tercera Aparición: Domingo 10 de diciembre como a las 3 de la tarde.** Nuevamente en la cumbre, Juan Diego refiere su segunda entrevista con el Obispo. Aún no le cree y le ordena pedir a la Señora alguna señal. La Virgen ordena a Juan Diego que vuelva al cerro al día siguiente para recibir la señal que le dará. «Así está bien, hijito mío, el más amado. Mañana de nuevo vendrás aquí para que lleves al Gran Sacerdote la prueba, la señal que te pide. Con eso enseguida te creerá, y ya para nada desconfiará de ti». Juan Diego, no vuelve por la enfermedad de su tío Juan Bernardino.

## **Cuarta Aparición: Martes 12 de diciembre muy de madrugada.**

Ante la gravedad de su tío, Juan Diego sale a México para buscar un sacerdote. Rodeó el cerro para que la Virgen no lo encontrara. Pero ella sale a su encuentro; lo tranquiliza de la enfermedad de su tío: «Te doy la plena seguridad de que ya sanó». Lo envía a la cumbre por las rosas que serán la señal. A su regreso, la Virgen le dice: «Hijito queridísimo: estas diferentes flores son la prueba, la señal que le llevarás al Obispo. De parte mía le dirás que por favor vea en ella mi deseo, y con eso, ejecute mi voluntad».

## **Quinta Aparición: Martes 12 de diciembre muy de madrugada.**

Al mismo tiempo que se aparece a Juan Diego, se aparece a Juan Bernardino, tío del vidente, en su casa le cura de sus enfermedades y le manifiesta su nombre y pide que de ahora en adelante, «a su preciosa imagen precisamente se le llame, se le conozca como la SIEMPRE VIRGEN SANTA MARÍA DE GUADALUPE».

## **La estampación en la Tilma: Martes 12 de diciembre al mediodía.**

En la casa del Obispo Fray Juan de Zumárraga, Juan Diego muestra las rosas que llevaba en su tilma, señal dada por la Virgen. «Desplegó su tilma, donde llevaba las flores. Y así, al tiempo que se esparcieron las diferentes flores preciosas, en ese mismo instante... apareció de improvisto en la humilde tilma la venerada imagen de la siempre Virgen María, Madre de Dios, tal como ahora tenemos la dicha de venerarla en lo que es su hogar predilecto, su templo del Tepeyac».

**ST. FRANCIS OF ASSISI PARISH  
OUR LADY OF GUADALUPE  
FOUR DAY CELEBRATIONS  
2022 SCHEDULE**

All Guadalupe Celebrations at  
St. Francis of Assisi Parish, 3680 S. Washington Road, Saginaw

**Friday, December 9<sup>th</sup>   Feast of San Juan Diego**

Rosary at 5:15 p.m. – Mass at 6:00 p.m.

**Celebrant:** Fr. Jose Maria Cabrera

Social to follow

**Saturday, December 10<sup>th</sup>**

Rosary at 5:15 p.m. – Mass at 6:00 p.m.

**Celebrant:** Fr. Alberto Vargas

Social to follow

**Sunday, December 11<sup>th</sup>   Third Sunday of Advent**

Rosary at 9:15 a.m. – Mass at 10:00 a.m.

**Celebrant:** Most Rev. Bishop Gruss &

**Con-celebrate:** Fr. Alberto Vargas

*Children's Danza*

*(Dance of Prayer to Our Lady of Guadalupe)*

*Las Mañanitas*” – Serenade to

Our Lady of Guadalupe by Mariachi's

Social to follow

**Monday, December 12<sup>th</sup>**

*Feast of Our Lady of Guadalupe*

Rosary at 5:15 p.m. – Mass at 6:00 p.m.

*Youth Danza*

*(Dance of Prayer to Our Lady of Guadalupe)*

**Celebrant:** Fr. Alberto Vargas

Social to follow





**ST. JOSEPH PARISH**  
**910 N. SIXTH AVENUE**  
**SAGINAW, MICHIGAN 48601**

Rosary each night at 5:30 p.m. Mass each night at 6:30 p.m.  
Worship music provided by La Rondalla de San José.  
After mass stop by our Hall for a social hour.  
*Un millón de gracias! Thanks a million!*

**Sunday: December 4**

Rosary & MC: Becky Flores Grai, Secretary, and  
Lisa Torres, St. Joseph Damas de Guadalupe

**Celebrant:** **Fr. Alberto Vargas**

Peregrinos: St. Joseph Damas de Guadalupe  
Host: Isadora's of St. Joseph Church

**Monday: December 5**

Rosary & MC: Mike and Janie Guzman  
St. Joseph Damas de Guadalupe

**Celebrant:** **Fr. Jose Maria Cabrera**

Peregrinos: St. Joseph Clubs and Office Staff  
Host: Helen Narvais & Andrea Lopez  
St. Joseph Damas de Guadalupe

**Tuesday: December 6**

Rosary & MC: Gloria Orozco  
St. Joseph Dama de Guadalupe

**Celebrant:** **Fr. Frank Voris, OFM Cap.**

Peregrinos: All parishes  
Host: GI Forum

**Wednesday: December 7 - Pearl Harbor Day**

Rosary & MC: Lupe Guevara  
St. Joseph Damas de Guadalupe

**Celebrant:** **Most Rev. Bishop Robert Gruss**

Peregrinos: All Veterans and GI Forum  
Host: Melissa Gonzalez  
St. Joseph Damas de Guadalupe

**Thursday: December 8**

*Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary*

Rosary & MC: Rosie Heredia, Vice-President  
St. Joseph Damas de Guadalupe

**Celebrant:** **Fr. Frank Voris, OFM Cap.**

Peregrinos: Musicians  
Host: Julia Gomez  
St. Joseph Damas de Guadalupe

**Friday: December 9**

*St Juan Diego Cuauhtlatoatzin*

Rosary & MC: Becky Flores Grai, Secretary  
and Lisa Torres

St. Joseph Damas de Guadalupe

**Celebrant:** **Fr. Marc Hoppe**

Peregrinos: Senior Citizens  
Host: St. Joseph Office Staff

**Saturday: December 10**

Rosary & MC: Mercedes Castillo and  
Rosalinda Soza

St. Joseph Damas de Guadalupe

**Celebrant:** **Fr. Andy Booms**

Peregrinos: Youth night  
Host: St. Joseph Youth Group

**Sunday: December 11** Mañanitas during Mass

Rosary & MC: Lucy Orozco, St. Joseph parishioner

**Celebrant:** **Fr. Christian Tabares**

Peregrinos: St. Joseph Alumni  
all schools & colleges  
Host: The Perez Family



**Monday: December 12**

*Feast day of Our Lady of Guadalupe*

Rosary & MC: Cruz Diaz, President  
St. Joseph Damas de Guadalupe

**Celebrant:** **Fr. Andrew LaFramboise**

Peregrinos: St. Joseph Damas de Guadalupe  
Host: St. Joseph Damas de Guadalupe  
Induction of new St. Joseph Damas de Guadalupe

***Our Lady of Czestochowa Parish  
1503 Kosciuszko Avenue, Bay City, MI***

Each year as the Church celebrates the Feast of Our Lady of Guadalupe, we are reminded that in God we are all brothers and sisters and children of our Blessed Mother, Mary. The appearance of Our Lady in Mexico more than 450 years ago was not an isolated event intended only for the Natives, the Mexicans or the Mexican -Americans but her appearance was for all of us. Our Blessed Mother came to give birth to a renewed Christianity in the Americas. She came to help us evangelize society. Our Blessed Mother stands as a symbol of becoming free human beings. May this celebration of our Lady bring us all closer to being brothers and sisters in Christ and to fill our hearts with love, peace and hope.

In honor of Our Lady of Guadalupe, Our Lady of Czestochowa Parish will have on display a beautiful painting of Our Lady of Guadalupe at each church. We extend a warm welcome to you and your families to our weekend Masses on Saturday, December 10th at 4:30 pm at St. Hyacinth and Sunday, December 11th at 9:00 am and 11:30 am at St. Stanislaus Kostka, and at 6:00 pm at St. Hyacinth.

**Saturday, December 10, 2022**

**4:30 p.m.**

St. Hyacinth Church  
1515 Cass Ave.  
Bay City, MI 48708

**Sunday, December 11, 2022**

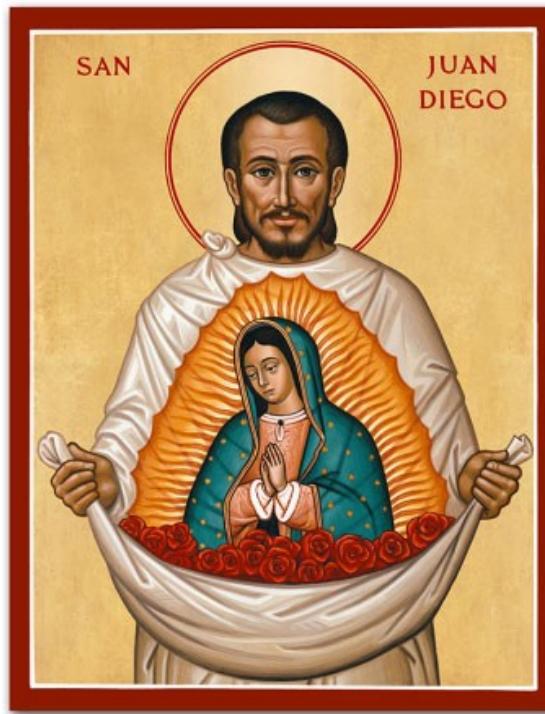
**9:00 and 11:30 a.m.**

St. Stanislaus Church  
1503 Kosciuszko Avenue  
Bay City, MI 48708

**Monday, December 12, 2022**

**6:00 p.m.**

St. Hyacinth Church  
1515 Cass Ave.  
Bay City, MI 48708



---

***Cathedral of Mary of the Assumption Parish  
615 Hoyt Ave., Saginaw, MI 48607***

**Monday, December 12, 2022 6:00 pm**  
***Mass for the Feast of Our Lady of Guadalupe***



## NOVENA OUR LADY OF GUADALUPE December 4 – 12, 2022.

All are welcome!

**Sunday, December 4th** - Celebrant: Bishop Robert Gruss.

Concelebrants: Fr. Jose Cabrera and Fr. Steve Fillion.

**St. Boniface Church, 500 N. Lincoln, Bay City MI, 48708.**

Mass intentions: Parents Manuel and Alicia Costilla dedicate this mass celebrating their daughter Galilea's 15th birthday.

Spanish Rosary at 12:00 p.m. and Bilingual Mass at 12:30 p.m.

Festive Meal at Cherry Hall after Mass hosted by Guadalupanas Society.

**Monday, December 5th** - Celebrant: Fr. Craig Carolan

**St. Boniface Church, 500 N. Lincoln, Bay City MI, 48708.**

Mass intentions: In memory of Juan and Elida Mendoza, Dagoberto Mendoza, Jose A. Ortega, Sr. dedicated by their families.

Spanish Rosary at 6:00 p.m. and Spanish/Bilingual Mass at 6:30 p.m.

Chocolate and sweet bread at Cherry Hall after Mass.

**Tuesday, December 6th** - Celebrant: Fr. Jose Cabrera. Deacon Larry Gayton, serving as Deacon and preaching. Director of the Office of Multicultural Ministry, Diocese of Saginaw.

**St. Boniface Church, 500 N. Lincoln, Bay City MI, 48708.**

Mass intentions: In loving memory of Isabel and Cruz Velasquez, Matthew Willie and Susana Velasquez; dedicated by their families.

Spanish Rosary at 6:00 p.m. and Spanish/Bilingual Mass at 6:30 p.m.

Chocolate and sweet bread at Cherry Hall after Mass

**Wednesday, December 7th** – Celebrant: Fr. Andy Booms.

**St. Boniface Church, 500 N. Lincoln, Bay City MI, 48708.**

Mass intentions: Parents Norma and Rene Cruz dedicate mass to their daughter Priscilla on her birthday.

**Vigil of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary**

Spanish Rosary at 6:00 p.m. and Spanish/Bilingual Mass at 6:30 p.m.

Chocolate and sweet bread at Cherry Hall after Mass

**Thursday, December 8th** - Celebrant: Fr. Steve Fillion.

**St. Boniface Church, 500 N. Lincoln, Bay City MI, 48708.**

Mass intentions: En memoria de Concepcion Salas Medellin, que en paz descanse, de parte de su hija Juanita Costilla.

**Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary**

English Rosary at 6:00 p.m. and English Mass at 6:30 p.m.

Chocolate and sweet bread at Cherry Hall after Mass

**Friday, December 9th** - Celebrant: Fr. Alberto Vargas.  
**St. Boniface Church, 500 N. Lincoln, Bay City MI, 48708.**

Mass intentions: Jim and Juanita Duemler and Ralph and Cheryl Morand dedicate this mass to their families.

**St. Juan Diego Cuauhtlatoatzin**

Spanish Rosary at 6:00 p.m. and Spanish/Bilingual Mass at 6:30 p.m.  
Chocolate and sweet bread at Cherry Hall after Mass

**Saturday, December 10th** - Celebrant: Fr. Steve Fillion.  
**St. James Church, 710 Columbus Ave., Bay City, MI 48708.**

Mass intentions: To all living and deceased members of the Rangel, Burt, Timm, Licea and Galindo families.  
Also the families of Mercedes Rodriguez.

4:00 Spanish/English Confessions; 4:30 p.m. English Rosary  
5:00 p.m. English Mass  
Chocolate and sweet bread at Langley Hall after Mass

**Sunday, December 11th** - Celebrant: Fr. Jose Cabrera.  
**St. Boniface Church, 500 N. Lincoln, Bay City MI, 48708.**

Mass intentions: Dedicated to the families of Noemi and Juan Rivera, Carlos and Lucia Mendoza, Norma and Rene Cruz. Also in memory of Francisco Aguilar, Celedonio Garcia, Herlinda Garcia and Amparo Rodriguez dedicated by Coral Dean and her family.

**Third Sunday of Advent (Guadalupe Vigil)**

Spanish Rosary at 12:00 p.m. and Spanish/Bilingual Mass 12:30 p.m.  
Festive Meal at Cherry Hall after Mass hosted by Guadalupanas Society.

**After Meal: Singing of the “Mañanitas a la Virgen” and presentation of the roses.**

**Monday, December 12th** Celebrant: Fr. Christian Tabares.  
Concelebrant: Fr. Jose Cabrera.

**St. Boniface Church, 500 N. Lincoln, Bay City MI, 48708.**

Mass intentions: En memoria de Manuel y Dominga Perez de parte de su hija Josie Perez. For the family of Chita Villegas. For the eternal repose of the mother of Fr. Christian, Sonia; Fr. Jose's mom, Mercedes and Fr. Steve's mom, Loretta.

**Our Lady of Guadalupe Feast day.**

Spanish Rosary at 6:00 p.m. and  
Spanish/Bilingual Mass at 6:30 p.m.  
Chocolate and sweet bread at Cherry Hall.



**"Am I not here, I who am your mother?"**

- Our Lady to Saint Juan Diego

# *Vengan Todos!*

**Hombres**

**Mujeres**

**Jóvenes**

**Niños**

**Familias**



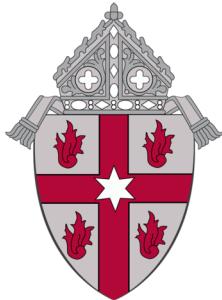
*Vengan a celebrar la  
Fiesta de la Virgen de Guadalupe*

**Fecha: Domingo, 11 de diciembre, 2022**

**Hora: a las 4:00pm**

**Dónde: Iglesia Católica de St. Edward,  
5084 Clinton St., Kinde, MI**

**Mañanitas a la Virgen de Guadalupe  
Misa en español con Padre Craig Carolan  
Convivencia**



# Catholic Diocese of **SAGINAW**

## Guadalupe Pilgrimage 2023?!

The Diocese of Saginaw and the Office of Hispanic Ministry last went on a Pilgrimage to Mexico in early 2019, to the Basilica of "Our Lady of Guadalupe". We are again planning another pilgrimage, hopefully in the Fall of 2023!

Stay tuned for upcoming details! We are working with Corporate Travel to finalize our itinerary. However, we hope we that in addition to spending plenty of time & celebrating a Mass in the Basilica, that we will be able to include trips to the pyramids in Teotihuacan, Puebla, the Shrine of *San Miguel Del Milagro*, and to the National Cathedral on the *Zócalo*. I am also hoping that we will have some free time to visit the *Museo Nacional de Antropología* and have an opportunity for an optional performance of the *Ballet Folklórico de México* at the *Palacio De Bellas Artes*.

Our Lady of Guadalupe is honored and celebrated in our Diocese of Saginaw, throughout the United States, Mexico, and throughout the world. She is the Patroness of the Americas, including all of the United States of America. She is also a Patroness of the Diocese of Saginaw!

Guadalupe Pilgrimages allow Pilgrims to renew and strengthen their personal experiences of faith, hope and love.

The Apparitions of Our Lady the Virgin of Guadalupe to Juan Diego, and the miraculous transferring of her Holy Image on the humble tilma of her servant, and her message of love for us, have as their main purpose to announce her beloved Son, Our Lord Jesus Christ, to all the peoples of the new world.

La Diócesis de Saginaw y la Oficina del Ministerio Hispano fueron en una peregrinación a México a principios de 2019, a la Basílica de "Nuestra Señora de Guadalupe". ¡Nuevamente estamos planeando otra peregrinación, ojalá en el otoño de 2023!

¡Estén atentos para los próximos detalles! Estamos trabajando con Corporate Travel para finalizar nuestro itinerario. Sin embargo, esperamos que además de pasar mucho tiempo y celebrar una Misa en la Basílica, podamos incluir viajes a las pirámides de Teotihuacán, Puebla, el Santuario de San Miguel del Milagro y a la Catedral Nacional en el Zócalo. También espero que tengamos algo de tiempo libre para visitar el Museo Nacional de Antropología y tener la oportunidad de una presentación opcional del Ballet Folklórico de México en el Palacio de Bellas Artes.

Nuestra Señora de Guadalupe, siempre honrada y celebrada en nuestra Diócesis de Saginaw, en todo los Estados Unidos de América, en México y en todo el mundo. Ella es la Patrona de las Américas, incluyendo todos los Estados Unidos de América. ¡También es patrona de la Diócesis de Saginaw!

Las peregrinaciones a la Basílica de Nuestra Señora de Guadalupe permitieron a los peregrinos a renovar y fortalecer sus experiencias personales de fe, esperanza y amor.

Las Apariciones de Nuestra Señora la Virgen de Guadalupe a Juan Diego, y el traslado milagroso de su Santa Imagen en la humilde tilma de su sierva, y su mensaje de amor por nosotros, tienen como propósito principal anunciar a su amado Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, a todos los pueblos del nuevo mundo.

### Office of Multicultural Ministry

Diaco Librado Gayton, Director (989) 797-6604 [lgayton@diosag.org](mailto:lgayton@diosag.org)  
Maria Coss, Mission Coordinator (989) 797-6646 [mcoss@diosag.org](mailto:mcoss@diosag.org)



# Catholic Diocese of **SAGINAW**

---

## Office of Multicultural Ministry



### **Office of Multicultural Ministry**

Diacono Librado Gayton, Director (989) 797-6604

[lgayton@diosag.org](mailto:lgayton@diosag.org)

Maria Coss, Mission Coordinator (989) 797-6646

[mcoss@diosag.org](mailto:mcoss@diosag.org)

